

ta' varji liġijiet ta' kontra d-diskriminazzjoni. Il-Kummissjoni taħdem biex is-soċjetá Maltija tkun waħda ħielsa minn kull forma ta' diskriminazzjoni fir-rigward ta' (i) sess/ġeneru u risponsabbiltajiet fil-familja fil-kuntest tax-xoġgol, u (ii) razza/oriġini etnika u ġeneru fl-għotja ta' oġġetti u servizzi.

Isem sħiħ tal-għaqda jew aġenzija:	<i>The Geminarie Group</i>
L-isem fil-qosor:	Geminarie
Natura:	Mhux Governativva, Privata
Kuntatt:	Dr. Cynthia Tomasuolo
Internet:	www.geminariiegroupp.org
Indirizz e-mail:	info@geminariiegroupp.org
Numru tat-Telefon:	2143 6384
Numru tal-Fax:	2143 6384
Qasam ta' diskriminazzjoni:	Etá, Diżabbiltá, Ġeneru, Razza/Oriġini Etnika, Reliġjon/Twemmin, Orijentazzjoni Sesswali
Servizzi offruti:	Parir legali, Konsulenza (mhux legali), Għajjnuna finanzjarja, Traduzzjoni/interpretazzjoni, Riferiment lill-awtoritajiet kompetenti, Għodda lingwistiċi u soċjali
Deskrizzjoni:	L-għaqda twaqqfet biex tippromovi l-ftehim u l-apprezzament tal-komunitá globali permezz ta' esposizzjoni għal profili soċjali, politiċi, storiċi, artistiki u kulturali.

Isem shiħ tal-għaqda jew aġenzija: *Central Office 'Ejiew Għandi'*
Natura: Mhux Governattivva
Kuntatt: Ms. Raina Gatt
Internet: www.archdioceseofmalta.org
Indirizz e-mail: cometome@go.net.mt
Numru tat-Telefon: 2124 0541/2122 0551/2122 1615
Numru tal-Fax: 2124 6900
Qasam ta' diskriminazzjoni: Etá, Razza/Orìġini Etnika, Reliġjon/Twemmin
Servizzi offruti: Konsulenza (mhux legali), Akkommodazzjoni, Għajnuna finanzjarja, Riferiment lill-awtoritajiet kompetenti
Deskrizzjoni: Il-Kummissjoni għad-Djar tat-Tfal twaqqfet fl-1956 biex tikkordina l-attivitajiet tal-bosta djar għat-tfal f'Malta, u biex tippromovi l-benesseri tat-tfal li qed jgħixu f'dawn id-djar.

Isem shiħ tal-għaqda jew aġenzija: L-Għaqda tal-Istudenti tal-Medicina ta' Malta
L-isem fil-qosor: MMSA
Natura: Mhux Governattivva
Kuntatt: Ann V Farrugia, Keith Pace
Internet: www.mmsa.org.mt
Indirizz e-mail: president@mmsa.org.mt, scora@mmsa.org.mt
Numru tat-Telefon: 7924 0290, 7901 1091
Qasam ta' diskriminazzjoni: Ġeneru, Razza/Orìġini Etnika, Orjentazzjoni Sesswali
Servizzi offruti: Tagħrif ġenerali, Riferiment lill-awtoritajiet kompetenti, Kuntatti mal-midja, Edukazzjoni ta' kollegi, Taħriġ

Deskrizzjoni: L-Għaqda tal-Istudjanti tal-Medicina ta' Malta għandha l-ghan li ttejjeb il-ħajja tal-istudent tal-medicina billi tippromovi l-parteciżazzjoni fis-sistema akkademika, skambji internazzjonali u taħriġ f'varji setturi fil-qasam tas-saħħa pubblika.

Isem sħiħ tal-għaqda jew aġenzija: *Victim Support Malta*
L-isem fil-qosor: VSM
Natura: Mhux Governattivva
Kuntatt: Dr. Roberta Lepre
Internet: www.victimsupportmalta.org
Indirizz e-mail: bod@victimsupportmalta.org,
coordinator@victimsupportmalta.org
Numru tat-Telefon: 2122 8333
Qasam ta' diskriminazzjoni: Etá, Diżabbiltá, Ġeneru, Razza/Oriġini Etnika, Reliġjon/Twemmin, Orijetazzjoni Sesswali
Servizzi offruti: Tagħrif ġenerali, Parir legali, Konsulenza (mhux legali), Riferiment lill-awtoritajiet kompetenti
Deskrizzjoni: Victim Support Malta tixtieq tara li kull vittma ta' reat titħares minn vittimazzjoni multipla u sekondarja. Tixtieq tara li kull vittma potenzjali tkun konxja dwar id-drittijiet u l-obbligi tagħha; u li s-sistema tkun konxja dwar l-obbli tagħha fir-rigward ta' kull vittma ta' reat.

Isem shiħ tal-ghaqda jew aġenzija:	Fondazzjoni <i>Equal Partners</i>
L-isem fil-qosor:	EPF
Natura:	Mhux Governattivva
Kuntatt:	Colin Galea/Louisa Grech
Internet:	www.equalpartners.org.mt
Indirizz e-mail:	info@equalpartners.org.mt
Numru tat-Telefon:	2125 0400
Numru tal-Fax:	2125 0397
Qasam ta' diskriminazzjoni:	Diżabbiltá
Servizzi offruti:	Konsulenza (mhux legali), Għajnuna
Deskrizzjoni:	Fondazzjoni Equal Partners hija fondazzjoni mingħajr profitt u mmexxija minn ġenituri. Toffri programmi individwali ta' għajnuna lil aktar minn 250 tfal u adulti b'diżabbiltajiet u/jew diffikoltajiet fit-tagħlim, u lill-familji tagħhom.

Isem shiħ tal-ghaqda jew aġenzija:	<i>EMPOWER Cooperative Limited</i>
L-isem fil-qosor:	<i>EMPOWER</i>
Natura:	Kooperattiva Privata
Kuntatt:	Marilyn Spiteri
Internet:	www.empower-coop.org
Indirizz e-mail:	empowercoop ltd@gmail.com
Numru tat-Telefon:	2144 3538
Qasam ta' diskriminazzjoni:	Diżabbiltá
Servizzi offruti:	Taħriġ, Xogħol
Deskrizzjoni:	EMPOWER hija inizjattiva ta' grupp ta' persuni Maltin li qegħdin fin-negozju, li riedu joħolqu opportunitajiet ta' xogħol għal persuni b'diżabbiltá li jixtiequ jkollhom aċċess għad-dinja tax-xogħol.

Isem shiħ tal-għaqda jew aġenzija:	<i>Shock, Trauma, Acceptance, Reality, Situations</i>
L-isem fil-qosor:	S.T.A.R.S
Natura:	Mhux Governativva
Kuntatt:	Veronique Gaglione, Carol Cutajar, Claudette Attard
Internet:	www.starskidsmalta.com
Indirizz e-mail:	starskidsmalta@gmail.com
Numru tat-Telefon:	7903 3110/7945 2981
Numru tal-Fax:	
Qasam ta' diskriminazzjoni:	Diżabbiltá
Servizzi offruti:	Tagħrif ġenerali, Riferiment lill-awtoritajiet kompetenti
Deskrizzjoni:	S.T.A.R.S. huwa grupp ta' ġenituri bi tfal b'varji diffikoltajiet, imwaqqaf biex jgħinu lil xulxin f'kull aspekk ta' ħajja affettwata mid-diżabbiltá. Mit-twaqqif tiegħu, il-grupp ħa l-inizjattiva biex jorganizza attivitajiet li jgħajmu aktar kuxjenza fis-soċjetá dwar inkluzjoni, u jaħdem biex jenfasizza l-abbiltajiet tat-tfal u mhux id-diżabbiltajiet tagħhom.

Isem shiħ tal-għaqda jew aġenzija:	<i>Jesuit Refugee Service Malta</i>
L-isem fil-qosor:	JRS Malta
Natura:	Mhux Governativva
Kuntatt:	Katrine Camilleri
Internet:	www.jrsmalta.org
Indirizz e-mail:	info@jrsmalta.org
Numru tat-Telefon:	2144 2751
Numru tal-Fax:	2144 2752
Qasam ta' diskriminazzjoni:	Razza/Oriġini Etnika

Servizzi offruti:	Tagħrif ġenerali, Parir legali, Konsulenza (mhux legali), Traduzzjoni/interpretazzjoni, Riferiment lill-awtoritajiet kompetenti
Deskrizzjoni:	JRS hija għaqda internazzjonali Kattolika li taħdem f'57 pajjiż fid-dinja b'missjoni li twassal, tgħin u tiddefendi d-drittijiet tar-rifuġjati u tal-persuni mgjegħla li jitolqu minn darhom.

Isem shiħ tal-għaqda jew aġenzija:	<i>Striving Towards Ability Not Disability</i>
L-isem fil-qosor:	S.T.A.N.D.
Natura:	Mhux Governattivva, Għaqda mwaqqfa mil-liġi
Kuntatt:	Monica Cuschieri, Matthieu Camilleri
Internet:	
Indirizz e-mail:	monicacuschieri@yahoo.co.uk, matticamilleri@gmail.com
Numru tat-Telefon:	2157 1951, 9989 4107, 9920 6280
Qasam ta' diskriminazzjoni:	Dizabbiltà
Servizzi offruti:	Terapija tad-diskors, Attivitajiet edukazzjonali, Laqgħat soċjali
Deskrizzjoni:	Għaqda li torganizza bosta attivitajiet għal persuni b'dizabbiltà, bħal attivitajiet edukazzjonali, kulturali u spiritwali. L-għaqda tippromovi l-integrazzjoni tal-persuni fis-soċjetà, bl-għan prinċipali li jinkoraġġixxu u jimmotivaw liż-żgħażaġħ sabiex itejbu ħajjithom permezz tal-kommunikazzjoni, it-taħriġ u l-iżvilupp għal skop ta' impjeg.

Isem shiħ tal-għaqda jew aġenzija: *Malta Society of the Blind*
Natura: Mhux Governativva
Kuntatt: Tania Ellul
Indirizz e-mail: socblindmalta@gmail.com
Numru tat-Telefon: 2166 5247
Qasam ta' diskriminazzjoni: Diżabbiltá
Servizzi offruti: Tagħrif ġenerali, Konsulenza (mhux legali), Għajnuna finanzjarja, Riferiment lill-awtoritajiet kompetenti

Deskrizzjoni: Is-socjetá hija għaqda volontarja li l-membri tal-kumitat tagħha jaħdmu fuq bażi volontarja biex jgħinu l-għomja. Is-socjetá għandha madwar mitt membru u hija membru tal-Unjoni Ewropea tal-Għomja.

Isem shiħ tal-għaqda jew aġenzija: *Faces Voluntary Organisation*
L-isem fil-qosor: FACES
Natura: Mhux Governativva
Kuntatt: Ben Stivala
Internet: www.facescharity.org
Indirizz e-mail: ben@facescharity.org
Numru tat-Telefon: 9947 2207
Qasam ta' diskriminazzjoni: Razza/Origini Etnika
Servizzi offruti: Akkommodazzjoni, Għajnuna finanzjarja

Deskrizzjoni: FACES twaqqfet fl-2003 bl-għan li toffi għajnuna umanitarja 'l-aktar nies fil-bżonn f'pajjiżi tat-tielet dinja.

Isem sħiħ tal-ghaqda jew aġenzija: *Amputees4Amputees*
L-isem fil-qosor: *A4A*
Natura: *Mhux Governattivva*
Kuntatt: *Amy Zahra*
Indirizz e-mail: *amputees4amputees@gmail.com*
Numru tat-Telefon: *9946 7226*
Qasam ta' diskriminazzjoni: *Diżabbiltá*
Servizzi offruti: *Tagħrif ġenerali, Riferiment lill-awtoritajiet kompetenti*
Deskrizzjoni: *Għaqda mwaqqfa minn persuni li għaddew minn amputazzjoni, bl-iskop li toffri l-ghajnuna lill-persuni li għaddew jew li ser jgħaddu minn intervent kirurġiku ta' amputazzjoni ta' parti minn ġsimhom. Għanijiet oħrajn jinkludu l-edukazzjoni lill-persuni stess kif ukoll lill-pubbliku ġenerali, u l-advokatura dwar il-bżonnijiet tal-persuni fir-rigward tad-diskriminazzjoni fl-għotja ta' servizzi.*

Isem sħiħ tal-ghaqda jew aġenzija: *Dar Merħba Bik Fondazzjoni - Home of the Good Shepherd Sisters*
L-isem fil-qosor: *MERHBA BIK*
Natura: *Mhux Governattivva*
Kuntatt: *Pamela Cuschieri*
Indirizz e-mail: *merhbabik@onvol.net*
Numru tat-Telefon: *2144 0035*
Numru tal-Fax: *2144 9274*
Qasam ta' diskriminazzjoni: *Etá, Diżabbiltá, Ġeneru, Razza/Orġini Etnika, Reliġjon/Twemmin, Orjentazzjoni Sesswali*

Servizzi offruti: Tagħrif ġenerali, Akkommodazzjoni, Riferiment lill-awtoritajiet kompetenti

Deskrizzjoni: Akkommodazzjoni għan-nisa li qed jaħarbu mill-vjolenza domestika. It-tfal li qeghdin man-nisa jiġu meghjuna wkoll.

Isem shiħ tal-għaqda jew aġenzija: *Mental Health Association - Malta*

L-isem fil-qosor: MHA-Malta

Natura: Mhux Governativva

Kuntatt: Catherine Vassallo, Lisa Vella

Internet: www.mhamalta.com

Indirizz e-mail: assistance@mhamalta.com

Numru tat-Telefon: 7980 0080

Qasam ta' diskriminazzjoni: Diżabbiltà

Servizzi offruti: Tagħrif ġenerali, Konsulenza (mhux legali), Riferiment lill-awtoritajiet kompetenti, Seminars edukazzjonali

Deskrizzjoni: Twaqqfet b'dawn l-għanijiet: teduka lill-familjari ta' persuni b'mard mentali u lill-pubbliku ġenerali dwar mard mentali sabiex tiġġieled kontra l-injoranza u l-miżinformazzjoni; toffri għajjnuna lill-persuni li jgħinu lill-familji; taħdem fuq l-istigma assoċjata mal-mard mentali u tiffaċilita l-integrazzjoni fis-soċjetà ta' utenti tas-servizzi; tagħmel advokatura għat-titjeb tas-saħħa u tal-kura soċjali ta' persuni bi problemi ta' mard mentali u tippromovi l-interessi tal-membri tal-familja.

Isem shiħ tal-għaqda jew aġenzija:	Hbieb ta' l-Aġenzija Sapport
Natura:	Mhux Governattivva, Privata, Għaqda mwaqqfa mil-liġi
Kuntatt:	Francis Ripard, Adelina Pisani
Internet:	https://secure2.gov.mt/socialpolicy/SocProt/family/fsws/sapport/sapport_overview/hbieb_agenzija_sapport.aspx
Indirizz e-mail:	poppy3@onvol.net, marcelp@maltanet.net
Numru tat-Telefon:	2138 3206, 7747 2717 (FR), 2148 8772, 9928 2066 (AP)
Qasam ta' diskriminazzjoni:	Diżabbiltá
Servizzi offruti:	Tagħrif ġenerali, Akkommodazzjoni
Deskrizzjoni:	L-għanjiġiet ewlenin tal-għaqda huma li torganizza attivitajiet soċjali, edukattivi, sportivi, kulturali u rekreazzjonali fl-aħjar interessi tal-Aġenzija Sapport, il-klijenti tagħha, il-familji u l-carers; li tiġbor fondi u tikseb għajnuna għall-Aġenzija Sapport; li tibni kuntatt ta' komunikazzjoni bejn il-familji u l-carers tal-persuni b'diżabbiltá fl-Aġenzija u li tohloq ambjent fejn jistgħu jingiebu proposti u ilmenti.

Isem shiħ tal-għaqda jew aġenzija:	<i>Association For Men's Rights (Malta)</i>
L-isem fil-qosor:	AMR
Natura:	Mhux Governattivva, Għaqda li tiġbor għaqdjet oħra
Kuntatt:	Dr. John Zammit
Internet:	www.freewebs.com/mensrightsmalta

Indirizz e-mail: mensra@maltanet.net
Numru tat-Telefon: 2169 0365, 9945 9714, 7905 6852
Numru tal-Fax: 2169 0365
Qasam ta' diskriminazzjoni: Ġeneru, Reliġjon/Twemmin, Orjentazzjoni Sesswali
Servizzi offruti: Tagħrif ġenerali, Parir legali, Konsulenza (mhux legali), Riferiment lill-awtoritajiet kompetenti, Kuntatti mal-midja, Kampanji għal-libertajiet ċivili
Deskrizzjoni: Għaqda li taħdem għall-ugwaljanza vera bejn is-sessi, kemm fir-rigward ta' drittijiet indaqs kif ukoll fir-rigward ta' dmirijiet indaqs.

Isem shiħ tal-għaqda jew aġenzija: CARITAS Malta
L-isem fil-qosor:
Natura: Mhux Governativa
Kuntatt: Mgr. Victor Grech (Direttur)
Internet: www.caritasmalta.org
Indirizz e-mail: info@caritasmalta.org
Numru tat-Telefon: 2590 6600
Numru tal-Fax: 2124 6374
Qasam ta' diskriminazzjoni: Etá, Diżabbiltá, Orjentazzjoni Sesswali
Servizzi offruti: Tagħrif ġenerali, Konsulenza (mhux legali), Riferiment lill-awtoritajiet kompetenti, Akkommodazzjoni temporanja għal min jabbuza mid-drogi
Deskrizzjoni: Il-missjoni tal-Caritas hi li tnaqqas il-faqar u li tippromovi l-iżvilupp tal-bniedem u l-ġustizzja soċjali, b'xiehda lit-twemmin Nisrani u lill-valuri tal-Vangelu.

Isem sħih tal-għaqda jew aġenzija: *The Foundation for Women Entrepreneurs*
L-isem fil-qosor: FWE
Natura: Privata
Kuntatt: Maryrose Francica
Internet: www.women.org.mt
Indirizz e-mail: maryrose@women.org.mt
Numru tat-Telefon: 2122 4900
Numru tal-Fax: 2333 1230
Qasam ta' diskriminazzjoni: Ġeneru
Servizzi offruti: Tagħrif ġenerali, Konsulenza (mhux legali), Riferiment lill-awtoritajiet kompetenti
Għaqda indipendenti u mingħajr profitt imwaqqfa għall-promozzjoni ta' opportunitajiet, tqajjim tal-kuxjenza, taħriġ u riċerka fil-qasam ta' nisa fin-negozju u ta' kwistjonijiet ohra fir-rigward tal-ġeneru.

Isem sħih tal-għaqda jew aġenzija: *Malta Association of Work and Organizational Psychology*
L-isem fil-qosor: MAWOP
Natura: Mhux Governattivva
Kuntatt: Dr. Vincent Cassar
Internet: www.mawop.org
Indirizz e-mail: vcassar@mawop.org
Numru tat-Telefon: 9946 9025
Numru tal-Fax: 2189 6930
Qasam ta' diskriminazzjoni: Etá, Dižabbiltá, Ġeneru, Orjentazzjoni Sesswali
Servizzi offruti: Tagħrif ġenerali, Riferiment lill-awtoritajiet kompetenti, Riċerka u diskussjonijiet dwar il-prattika

Deskrizzjoni: Assoċazzjoni li twaqqfet sabiex tippromovi l-qasam tax-xogħol u l-psikoloġija organizzazzjonali, u biex toffri forum ta' diskuzzjoni, disseminazzjoni ta' riċerka, dibattitu u networking professionali u soċjali bejn psikoloġi organizzazzjonali u professjonisti oħra interessat f'dan l-qasam.

Isem shiħ tal-għaqda jew aġenzija:	<i>Malta UNESCO Youth Association</i>
L-isem fil-qosor:	MUYA
Natura:	Mhux Governativva
Kuntatt:	Sarah Suda
Internet:	www.muya.info
Indirizz e-mail:	info@muya.info
Numru tat-Telefon:	9986 7344
Qasam ta' diskriminazzjoni:	Razza/Oriġini Etnika, Reliġjon/Twemmin
Servizzi offruti:	Tqajjim ta' kuxjenza
Deskrizzjoni:	L-Assoċazzjoni taħdem fl-iżvilupp tal-kultura, tal-edukazzjoni tax-xjenza u tal-kommunikazzjoni. Ixxerred l-ideat tal-UNESCO fost iż-żgħażaġh u l-adulti f'Malta u b'mod internazzjonali permezz tal-organizzazzjoni ta' programmi u proġetti fosthom korsijiet ta' taħriġ, seminars, skambji fuq bażi nazzjonali u internazzjonali u wkoll permezz tal-publikazzjoni ta' bosta kotba.

Isem shiħ tal-għaqda jew aġenzija: Istitut Kattoliku
Natura: Taqsima Privata tad-Djoċeżi
Kuntatt: Rev. John Galea (Direttur)
Internet: www.istitutkattoliku.com
Indirizz e-mail: catholicinstitute@maltadioce.org
Numru tat-Telefon: 2124 2502/2122 1790
Qasam ta' diskriminazzjoni: Diżabbiltá, Reliġjon/Twemmin
Servizzi offruti: Tagħrif ġenerali, Konsulenza (mhux legali)
Deskrizzjoni: L-Istitut Kattoliku huwa ċ-ċentru kultural tal-Arċidjoċeżi, bl-għan ewlieni li trawwem il-kultura u l-edukazzjoni nisranija f'Malta. L-attivitajiet tagħha jinkludu produzzjonijiet teatrali, kuncerti, korsijiet, seminars, lezzjonijiet, konsulenza, u eżibizzjonijiet.

Isem shiħ tal-għaqda jew aġenzija: *Maltese Association of Psychiatric Nurses*
L-isem fil-qosor: M.A.P.N.
Natura: Mhux Governattivva
Kuntatt: Kevin Gafa'
Internet: www.map-n.net
Indirizz e-mail: mapsychnurses@gmail.com
Numru tat-Telefon: 9982 5731
Qasam ta' diskriminazzjoni: Diżabbiltá
Servizzi offruti: Tagħrif ġenerali, Konsulenza (mhux legali), Riferiment lill-awtoritajiet kompetenti
Deskrizzjoni: Fost l-oħrajn, għandha l-għan li tippromovi u tiffaċilita fil-gżejjer Maltin l-informazzjoni dwar in-nursing psikjatriku, dwar in-nursin psikjatriku fil-kuntest ta' saħħa mentali u dwar is-saħħa mentali.

Isem shiħ tal-għaqda jew aġenzija: *Daniel Delicata Memorial Association*
L-isem fil-qosor: DDMA
Natura: Mhux Governativva
Kuntatt: Maria Delicata
Internet: www.danieldelicata.org
Indirizz e-mail: daniels@maltanet.net
Numru tat-Telefon: 2157 9145, 7940 8346, 7949 6960
Qasam ta' diskriminazzjoni: Etá, Dižabbiltá
Servizzi offruti: Tagħrif ġenerali, Riferiment lill-awtoritajiet kompetenti, Kuntatti mal-midja

Deskrizzjoni: L-Assoċazzjoni għandha l-għan ewlieni li ttejjeb il-kwalitá tal-hajja tat-tfal morda, ispirati mill-esperjenzi ta' tfal zġħar li jridu jqattgħu xi żmien fl-oqsma pedjatriċi fl-isptarijiet pubbliċi ta' Malta.

Isem shiħ tal-għaqda jew aġenzija: *Malta Humanist Association*
L-isem fil-qosor: MHA
Natura: Mhux Governativva
Kuntatt: Godfrey Vella, Raphael Vassallo, Philip Manduca
Internet: www.maltahumanist.org
Indirizz e-mail: maltahumanist@gmail.com
Numru tat-Telefon: 7942 9474
Qasam ta' diskriminazzjoni: Ġeneru, Razza/Orìġini Etnika, Reliġjon/Twemmin, Orjentazzjoni Sesswali
Servizzi offruti: Tagħrif ġenerali, Parir legali, Konsulenza (mhux legali), Kuntatti mal-midja

Deskrizzjoni: Għaqda għall-umanisità f'Malta li tippromovi l-edukazzjoni, ix-xjenza, ir-raġuni u r-razzjonalità, u li topponi s-superstizzjoni u d-dogma. Taħdem għal nazzjon aktar sekulari fejn il-knisja u l-istat huma separati.

Isem sħiħ tal-għaqda jew aġenzija: *aditus foundation*
L-isem fil-qosor: aditus
Natura: Mhux Governattivva
Kuntatt: Dr. Neil Falzon
Internet: www.aditus.org.mt
Indirizz e-mail: info@aditus.org.mt
Numru tat-Telefon: 9989 2191
Qasam ta' diskriminazzjoni: Etá, Diżabbiltá, Ġeneru, Razza/
Orìġini Etnika, Reliġjon/Twemmin,
Orjentazzjoni Sesswali

Servizzi offruti: Tagħrif ġenerali, Parir legali, Riferiment
lill-awtoritajiet kompetenti, Kuntatti
mal-midja, Advokatura

Deskrizzjoni: Il-fondazzjoni hija indipendenti,
volontarja u minghajr profitt, u
mwaqqfa sabiex tagħmel munituraġġ,
tiegħu azzjoni u tirrapporta dwar
l-aċċess għal drittijiet fundamentali
tal-bniedem minn persuni u minn
gruppi. L-għaqda temmen fl-
universalità, l-interdipendenza u
l-indivizibbiltá ta' kull dritt tal-bniedem
u taħdem biex tippromovi ftehim u
applikazzjoni ibbażata fuq id-drittijiet.

Isem sħiħ tal-għaqda jew aġenzija:	Id-Dipartiment dwar ir-Relazzjoni Industrijali u tal-Impjeg (Tribunal Industrijali)
Fil-qosor:	DIER
Natura:	Entitá mwaqqfa mil-ligi
Kuntatt:	Mr. Alistair-Paul Borg (Assistent Direttur)
Internet:	www.industrialrelations.gov.mt/industryportal/default.aspx
Indirizz e-mail:	Alistair-paul.borg@gov.mt , ind.emp.relations@gov.mt
Numru tat-telefon:	2123 8907, 2397 5117
Numru tal-fax:	2124 3177
Qasam ta' diskriminazzjoni:	Etá, Dižabbiltá, Ġeneru, Razza/Oriġini Etnika, Reliġjon/Twemmin, Orjentazzjoni Sesswali
Servizzi offruti:	Entitá Aġudikanti
Deskrizzjoni:	It-Tribunal Industrijali huwa tribunal ġuridiku magħmul minn Chairman u żewġ membri oħra, wieħed li jirrappreżenta l-interessi tal-haddiema u l-ieħor l-interessi ta' min ihaddem.

Mistoqsijiet ta' Spiss





M. X'inhi diskriminazzjoni?

- T. Id-diskriminazzjoni ssefh meta persuni fl-istess pużizzjoni jiġu ttrattati b'mod differenti, jew meta persuni f'sitwazzjonijiet differenti jiġu ttrattati bl-istess mod. Mhux kull tip ta' trattament hu kontra l-liġi. Wiehed ikollu jara il-kuntest fejn sar it-trattament u anke r-raġunijiet għalih.

M. X'tipprojbixxi l-liġi fir-riwgard ta' trattament, u x'tippermetti l-liġi f'dan il-qasam?

- T. Il-liġi tiprobixxi trattament diskriminatorju li jsir minhabba l-etá, il-generu, l-orjentazzjoni sesswali, id-diżabbiltá, ir-razza jew oriġini etnika, ir-religjon jew it-twemmin tal-persuna qed tiġi ttrattata b'dan il-mod. Jekk it-trattament huwa bbażat fuq wiehed jew aktar minn dawn il-kriteriji, aktarx huwa kontra l-liġi. Huwa importanti li wiehed jara jekk dan it-trattament hu l-istess għal dawk il-persuni li qeghdin fl-istess sitwazzjoni għajr il-kriterju msemmi.

M. Minn xiex tharisni l-liġi?

- T. Il-liġijiet Maltin ta' kontra d-diskriminazzjoni jharsuk f'hafna oqsma tal-hajja ta' kuljum, partikolarment ix-xogħol li għandek issa jew li jista' jkollok, aġenziji li jistgħu jipprovdu xi servizzi jew affarjiet, għajrnuna soċjali u edukazzjoni. Inti mħares minn kull entitá, f'dawn l-oqsma, kemm jekk hi governattiva kif ukoll privata.

M. Jekk inhossni ddiskriminat, x'nitsa' nagħmel?

- T. Tajjeb li wiehed jipprova jsolvi s-sitwazzjoni b'mod amikevoli, kemm jekk din tinvolvi min iħaddmek, dipartiment tal-gvern, sid ta' proprjetá jew hanut. Jekk dan ma jirnexxix, hemm numru ta'



entitajiet imwaqqa speċifikament biex jilqgħu l-ilmenti tan-nies dwar id-diskriminazzjoni, jarawhom u jippruvaw isolvuhom.

Dawn huma: il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza (NCPE), li primarjament taħdem fil-qasam tad-diskriminazzjoni abbażi tal-generu jew razza tal-persuna; l-Uffiċċju tal-Ombudsman li jista' jara każijiet li jinvolvu diskriminazzjoni pperpetwata mill-gvern (inklużi dipartimenti u aġenziji tal-gvern, eċċ.); l-Ombudsman tal-Università li jinvestiga problemi li jinholqu l-Università, il-Kulleġġ Malta għall-Arti, Xjenza ut-Teknoloġija (MCAST) u l-Istitut Malti għat-Turizmu (ITS); it-Tribunal Industrijali li jinvestiga tilwim dwar problemi li jinqalghu fuq il-post tax-xogħol; u l-Kummissjoni Nazzjonali persuni b'Diżabbiltà (KNPD) li hija responsabbli għad-diskriminazzjoni fuq il-bażi ta' diżabbiltà, inkluża dik mentali.

Wieħed għandu jsemmi wkoll li l-Qrati tal-Ġustizzja huma aċċessibbli wkoll għal persuni li jhossu li saret diskriminazzjoni kontrihom b'mod illegali. Fl-aħħar hemm ukoll il-Qorti Ewropea għad-Drittijiet tal-Bniedem li toffri miżura aħħarija fil-każ li ma ssibx rimedju lokalment. Il-Ġnus Maqgħuda wkoll għandhom numru ta' mekkaniżmi li għandek id-dritt tużahom, imma dawn ukoll huma miżuri aħħara..

M. Ma' min għandi nippreżenta l-każ tiegħi?

- T. Biex tidentifika l-aħjar proċedura biex tippreżenta l-każ tiegħek huwa importanti li tqis dawn iż-żewġ punti ċentrali: fejn saret id-diskriminazzjoni (fuq ix-xogħol, ġo ħanut, meta kont qed tipprova tikri apartament, f'applikazzjoni għall-għajnuna soċjali, eċċ.), u għalfejn taħseb li saret (minhabba l-kulur tal-ġilda tiegħek, ir-religjon, l-orjentazzjoni sesswali, eċċ.). L-entitajiet imsemmija fuq jistgħu

T. Min iħaddmek ma jkunx ġustifikat jekk jitolbok biex titlaq, jew jekk titef xi promozzjoni jew bonus minħabba tqala, orjentazzjoni sesswali jew xi element ieħor assoċjat mal-kriterji msemmija (età, diżabbiltà, ġeneru, orjentazzjoni sesswali, razza/oriġini etnika, eliġjon/twemmin).

M. It-tifel tiegħi qiegħed fuq sigġu bir-roti, u għalhekk għandi għażla limitata ħafna dwar liema sola jista' jattendi. Hekk sew?

T. Le, dan mhux sew għax il-liġijiet ta' kontra d-diskriminazzjoni fir-rigward ta' persuni b'diżabbiltà jinkludu l-obbligu li l-aċċess adegwat jiġi assigurat f'postijiet li huma pubbliċi jew li huma aċċessibbli lill-pubbliku. Dan jinkludi bini tal-gvern, banek, ġonna pubbliċi u skejjet.

M. Il-kollegi tiegħi jħobbu jiċċajtaw dwar minoritajiet etniċi, imma jien niddejjaq. Hemm xi ħaġa li nista' nagħmel dwar din is-sitwazzjoni?

T. Il-liġijiet ta' kontra d-diskriminazzjoni jipprojbixxu wkoll dak li jissejjaħ fastidju razzjali, jiġifieri għemil jew kliem dwar l-origni razzjali jew etnika ta' persuna jew ta' grupp ta' persuni, li tivvjola d-dinjità ta' dawk il-persuni u li jinkoraġġixxi ambjent umiljanti. Jekk tħoss li dan iċ-ċajt jista' jaqa' f'din id-definizzjoni, għandek titkellem dwaru lil min iħaddmek jew tista' tikkunsidra tagħmel ilment.

M. Minn fejn nista' nikseb aktar informazzjoni?

T. Kull organizzazzjoni elenkata f'dan il-Ktejjeb lest li jgħinek fil-każ li jkollok bżonn ta' aktar taġħrif. Kull talba għall-informazzjoni tiġi trattata b'mod kunfidenzjali.



M. Smajt li l-fastidju jitqies ukoll bħala diskriminazzjoni, imma ma nafx eżattament xi jfisser.

- T. Iva, imġieba li jagħti fastidju tista' tkun diskriminatorja u hi pprojbata mil-liġi tal-Unjoni Ewropea u ta' Malta. B'fastidju generalment nifhmu dik l-imġieba, anki verbali bħal kummenti jew talbiet, li intenzjonalment jew anke mhux intenzjonalment tivvjola d-dinjità tal-persuna billi toħloq ambjent li jintimida jew li huwa ostili, degradanti jew offensiv. Biex din l-imġieba tikkwalifika bħala diskriminazzjoni trid tkun għar-raġunijiet imħarsa (etá, disabbiltá, razza/oriġni etnika, reliġjon/twemmin, sess, orjentazzjoni sesswali).

Per eżempju, il-fatt li xi kollegi regolarment jiċċajtaw dwar persuni omosesswali b'mod li jista' joffendi jew jiddegrada xi persuna fl-istess ambjent tax-xogħol jista' jammonta għal diskriminazzjoni fir-rigward tal-orjentazzjoni sesswali. Fastidju razzjali jista' jseħħ jekk sid ta' ħanut jgħaddi kummenti offensivi fir-rigward ta' reliġjon partikolari, b'offiża lil xi klijenti fil-ħanut. L-istess jgħodd għar-raġunijiet l-oħra ta' diskriminazzjoni.

Indiċi

	Pàġna
Advokatura	35
Akkommodazzjoni	9, 21, 26, 27, 29, 30
Attivitajiet edukazzjonali	25
Diżabbiltà	8, 10, 11, 13, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 33, 34, 35, 36
Edukazzjoni	15, 21
Entità Aġudikanti	36
Età	8, 9, 10, 11, 13, 18, 20, 21, 22, 27, 30, 31, 34, 35, 36
Ġeneru	8, 10, 11, 12, 13, 14, 18, 19, 20, 21, 22, 27, 29, 31, 34, 35, 36
Għajnuna	17, 20, 21, 23, 26
Għajnuna finanzjarja	17, 20, 21, 26
Ghodka lingwistiċi u soċjali	20
Ghoti ta' setgħa	19
Integrazzjoni	15
Kampanji	29
Konsulenza (mhux legali)	8, 11, 13, 14, 15, 16, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 26, 28, 29, 30, 31, 33, 34

	Paġna
Kuntatti mal-midja	11, 13, 14, 17, 18, 21, 25, 27, 29, 34, 35
Laqgħat soċjali	25
Librerija	19
Materjali għat-tqajjim ta' kuxjenza	19
Orijentazzjoni Sesswali	8, 9, 10, 13, 14, 20, 21, 22, 27, 29, 30, 31, 34, 35, 36
Parir legali	8, 13, 14, 17, 20, 22, 24, 29, 34, 35
Razza/Oriġini Etnika	8, 9, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 26, 27, 32, 34, 35, 36
Reliġjon/Twemmin	8, 9, 10, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 27, 29, 32, 33, 34, 35, 36
Riċerka	19, 31
Riferiment lill-awtoritajiet kompetenti	8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 33, 34, 35
Seminars	28
Support	22
Tagħrif ġenerali	8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 21, 22, 24, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 33, 34, 35
Taħriġ	13, 19, 21, 23, 24
Terapija tad-diskors	25

	Pàġna
Tqajjim ta' kuxjenza	12, 17, 32
Traduzzjoni/interpretazzjoni	9, 13, 15, 16, 18, 20, 24
Xogħol	19, 23, 24
Xogħol fuq politika	19

